



RFQ N° UNFPA/MDA/RFQ/2024/004

Comprehensive testing services of the Information System and IT Infrastructure dedicated to the 2024 Population and Housing Census in the Republic of Moldova

Questions Raised by Bidders and Answers

Romanian

Q1. Termenii de referință nu specifică explicit dacă pentru compania care va realiza testele vor fi oferite resursele necesare pentru generatoare (servere).

A1. Resursele necesare pentru testare vor fi al companiei care va participa la concurs.

Q2. Ce anume se presupune (dorește) prin activitățile de "security (penetration) testing"?

A2. Este necesar de efectuat testarea securității pentru aplicații web (2 servere) și pentru infrastructură serverelor (2 servere databases):

- Pentru aplicații web se va efectua minim OWASP Top Ten. Metodologia de testare va fi metoda GrayBox cu verificare între roluri. Aplicația are 3 roluri.
- Pentru infrastructură serverelor se va utiliza/efectua minim metodologia standard pentru verificare (SSH, RDP, FTP, orice serviciu depistat la adresa IP host).

Q3. Care este termenul limită pentru livrarea serviciilor?

A3. Termenul limita pentru livrarea serviciilor este sfarsitul lunii Martie 2024. Termenii vor fi agreeți cu beneficiarul, Biroul National de Statistica, la definirea metodologiei de testare.

Q4. Care este limba în care trebuie oferite livrabilele.

A4. Livrabilele vor fi oferite în limba romana pentru o mai ușoară înțelegere a beneficiarului (Biroul National de Statistica)

English

Q1. The terms of reference do not explicitly specify whether the necessary resources for generators (servers) will be provided for the company that will perform the tests.

A1. The resources required for testing must be provided (owned) by the bidder.

Q2. What exactly is assumed (desired) by "security (penetration) testing" activities?

A2. It is necessary to perform security testing for web applications (2 application servers) and for server infrastructure (2 database servers):

- For web applications the minimum OWASP Top Ten will be performed. The testing methodology will be the GrayBox method with cross-role verification. The application has 3 roles.
- For server infrastructure, the standard methodology for verification will be used/performed at least (SSH, RDP, FTP, any service detected at the host IP address).

Q3. What is the deadline for delivery of services?

A3. The deadline for the delivery of the services is the end of March 2024. The final terms will be agreed with the beneficiary, the National Bureau of Statistics, when defining the testing methodology.

Q4. What is the language in which the deliverables must be provided.

A4. Deliverables will be provided in Romanian for an easier understanding of the beneficiary (National Bureau of Statistics)